

next Generation



Completely Integrated Solutions  
for the Water Industry

## SIWA<sup>CIS</sup> NET

Trinkwassernetze effizienter  
betreiben

Your Success is Our Goal

# SIEMENS

Industrial Solutions and Services

SIWA<sup>CIS</sup> NET in Trinkwassernetzen ist die Zusammenfassung von wassertechnischen Anlagen in einem Leitsystem, das die Betreiber von Trinkwassernetzen dabei unterstützt, die Versorgungssicherheit zu gewährleisten. Ganz entscheidend dafür sind genau definierte Schnittstellen von der untersten Feldebene bis zur Managementebene und ein zentrales Bedien- und Beobachtungssystem. SIWA<sup>CIS</sup> NET liefert hierfür einen umfassenden Überblick über alle Anlagen und Systeme – Wasserwerke, Pumpstationen, Reservoirs, Ventilstationen – des Wassernetzes. Die intelligente Verknüpfung von Automatisierungs-, Mess- und Leittechnik und die Integration von Managementsystemen eröffnet neue Möglichkeiten zur Steuerung und Optimierung der Anlagen, die auch erhebliche Kosteneinsparpotenziale einschließen.

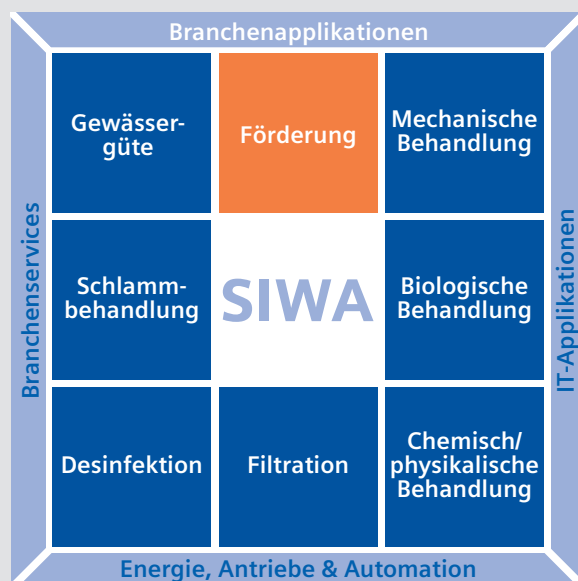
### Die Herausforderung

Sicherheit in der Trinkwasserversorgung ist der entscheidende Faktor für die Entwicklung ganzer Regionen. In einem effizienten Trinkwassernetz muss

deshalb in erster Linie der sichere Betrieb gewährleistet sein – ohne Schnittstellenprobleme. Das erfordert eine umfassende Transparenz der Anlagenteile und ihrer Betriebszustände, wie sie nur eine durchgängige Automatisierungslösung bieten kann. Damit können Sie

- die Performance vorhandener Anlagen gezielt verbessern,
- zusätzliche Anlagen bedarfsgerecht planen und
- Ihr Personal für Systemsteuerung und Wartung noch effizienter einsetzen.

Mit dem systematischen Ansatz der Completely Integrated Solutions bieten wir Ihnen maßgeschneiderte Lösungen für diese Herausforderungen.



### Sechs gute Gründe für SIWA<sup>CIS</sup> NET

- Bessere Visualisierung und Kontrolle aller Anlagen durch konsistente Betriebsdatenerfassung und -auswertung
- Nachhaltige Kostensenkung durch optimierten Betrieb
- Zentralisierte Bedienung mit standardisierter Bedienoberfläche
- Einheitliches Automatisierungskonzept für das gesamte Trinkwassernetz
- Zukunftsoffenes System, das durch seinen modularen Aufbau auch Migrationskonzepte ermöglicht
- Schnittstellenproblematik in allen Anlagenteilen durchgängig gelöst

## Unsere Lösung im Detail

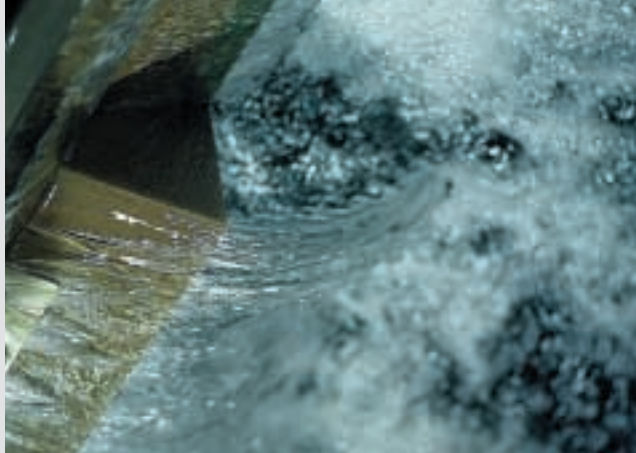
Mit SIWA<sup>CIS</sup> NET werden alle Anlagenteile und Komponenten mit einer durchgängigen Leittechnik intelligent vernetzt. Das System sorgt für transparente Abläufe an jedem beliebigen Punkt im Netz – und eröffnet damit die Chance, betriebliche Prozesse zentral zu überwachen und zu beeinflussen. Eine einheitliche Bedienoberfläche bietet direkten Zugriff auf alle relevanten Parameter jedes einzelnen Anlagenteils, was nicht nur systematisch mehr Sicherheit im Betrieb ermöglicht, sondern auch das Risiko von Bedienfehlern minimiert. Zudem arbeitet SIWA<sup>CIS</sup> NET nicht nur völlig reibungslos mit sämtlichen Ausrüstungs-, Instrumentierungs-, Leit- und Antriebstechnikkomponenten von Siemens zusammen, sondern kann auch auf vorhandenen Anlagen aufsetzen und diese zu einem perfekten System integrieren.

### SIWA<sup>CIS</sup> NET: Nachhaltig niedrigere Kosten

SIWA<sup>CIS</sup> NET senkt Ihre Kosten in zweierlei Hinsicht: Zum einen durch ein einheitliches Bedienkonzept, was den Personaleinsatz effizienter macht. Zum anderen – und vermutlich weit gewichtigeren Teil – hilft es Ihnen, durch Einbinden der Branchenpakete SIWA<sup>CIS</sup> PLAN Einsparpotenziale im Betrieb Ihrer Anlagen zu erschließen. Mit den technischen und funktionalen Möglichkeiten von SIWA<sup>CIS</sup> NET machen wir aus verteilten Daten wertvolle Information, womit Sie z. B. Energieeinsparungen in Höhe von bis zu 10% realisieren können.

### Einfach zu bedienen

Ein wesentlicher Vorteil von SIWA<sup>CIS</sup> NET ist seine einfach und logisch strukturierte Bedienphilosophie, die sich von der zentralen bis zur dezentralen Leitwarte erstreckt. Gerade bei Verbundlösungen, bei denen das



gesamte Trinkwassernetz von jeder beliebigen dezentralen Leitwarte bedient und beobachtet wird, reduzieren sich dadurch Bedienfehler und Schulungsaufwand gleichermaßen!

### Mit uns fahren Sie besser

Als Teil der großen SIWA<sup>CIS</sup>-Produktfamilie können die Leistungen von SIWA<sup>CIS</sup> NET durch Zusatzmodule problemlos erweitert werden. So wird aus den von SIWA<sup>CIS</sup> NET gelieferten Leistungsdaten ein zuverlässiges Fundament für Ihre Entscheidungen über geplante Stillstände und Wartungsarbeiten, optimierte Betriebs- und Wartungspläne und Investitionen generiert. SIWA<sup>CIS</sup> NET wird ideal ergänzt durch

- SIWA<sup>CIS</sup> PLAN OPTIM zur Erstellung von prozess- und kostenoptimierten Betriebsfahrplänen für sämtliche aktiven Anlagenkomponenten und Systeme
- SIWA<sup>CIS</sup> PLAN SIM zur Simulation von Erweiterungen des Netzwerks und ihren Auswirkungen auf den Betrieb
- SIWA<sup>CIS</sup> PLAN TRAIN zum Offline-Training Ihres Personals mit realistischen Szenarien an einer Trainingsstation, die Ihre Anlagen exakt abbildet
- SIWA<sup>CIS</sup> PLAN BEP zur Ermittlung des optimalen Betriebspunkts Ihrer Pumpstationen
- SIWA<sup>CIS</sup> PLAN LEAK zur sicheren Erkennung und Ortung von Leckagen
- SIWA<sup>CIS</sup> PUMP für den wirtschaftlichen Betrieb der Pumpstationen
- SIWA<sup>CIS</sup> PIPE für den effizienten Transport des Trinkwassers

[www.siemens.de/wasser](http://www.siemens.de/wasser)

SIWA<sup>CIS</sup> ist ein Warenzeichen der Siemens AG  
CIS = Completely Integrated Solutions

Die Informationen in diesem Dokument enthalten allgemeine Beschreibungen der technischen Möglichkeiten, welche im Einzelfall nicht immer vorliegen müssen. Die gewünschten Leistungsmerkmale sind daher im Einzelfall bei Vertragsabschluss festzulegen.

Siemens Aktiengesellschaft

Industrial Solutions and Services  
Water Technologies  
Schuhstraße 60  
91052 Erlangen

E-Mail: [water@siemens.com](mailto:water@siemens.com)

Bestell-Nr.: E10001-P18-A16-V1  
Printed in Germany  
Dispo-Nr.: 21617 K-Nr.: 37800  
TH 241-040666 1542WA20 PA10041.5  
Änderungen vorbehalten

© Siemens AG 2004 All Rights Reserved

## SIWA<sup>CIS</sup> – Completely Integrated Solutions for the Water Industry

Als umfassende Branchenlösung für die Wasserwirtschaft integriert unsere Produktfamilie SIWA<sup>CIS</sup> alle Leistungen für eine dauerhafte Maximierung Ihrer Anlagenperformance.

Für jede Aufgabe ist dabei eine Lösung definiert, die

- **horizontal** auf die Verbesserung aller Prozesse von der Trinkwassergewinnung bis zur umweltgerechten Abwasserentsorgung zielt
- **vertikal** die Anbindung an die Informationsflüsse des Unternehmens bis zur entscheidungsgerechten Aufbereitung für die Unternehmensleitung beinhaltet
- **entlang des Lebenszyklus** produktiv wirkt, wie z. B. unsere SIWA<sup>CIS</sup> PLAN-Lösungspakete und -Services, um Ihre Betriebskosten zu senken und eine dauerhafte Sicherheit und Wirtschaftlichkeit zu gewährleisten.

Durch diese Vernetzung von horizontaler, vertikaler und Lebenszyklus-Dimension ist jede unserer Lösungen bereits im Kern auf eine bessere und dauerhafte Ausschöpfung der Anlagenproduktivität ausgelegt.

**Für mehr Produktivität. Mehr Performance. Mehr Power. Completely Integrated Solutions from Siemens.**